



RICORDI EXPLORES THE EXPRESSIVE POTENTIAL OF PARQUET PANELS AND TAKES US INTO A NEW DIMENSION WHERE TRADITION AND CONTEMPORARY CREATIVITY ARE SUCCESSFULLY BROUGHT TOGETHER.

Ricordi esplora le potenzialità espressive del legno composto a cassettoni e ci proietta in una nuova dimensione in cui si incontrano felicemente tradizione e creatività contemporanea.

Ricordi erforscht das ausdrucksstarke Potenzial von kassettenartigen Holzintarsien und projiziert uns in eine neue Dimension, in der sich Tradition und zeitgenössische Kreativität auf glückliche Weise begegnen.

Ricordi explore le potentiel d'expression du parquet Versailles et nous projette dans une nouvelle dimension où tradition et créativité contemporaine se rencontrent avec bonheur.

Ricordi использует эстетический потенциал кессонного дерева, перенося его в новое измерение, где традиции прекрасно сочетаются с современными методами экспрессии.

Ricordi Classic 02

RICORDI

Digital Plus
Technology

Porcelain
Rectified

Gres porcellanato
Rettificato

Feinsteinzeug
Kalibriert

Grès cérame
Rectifié

Керамогранит
Ректифицированная

9mm

Surfaces



Nat
Natural

Colours



Classic 01



Classic 02



Glam 01



Glam 02



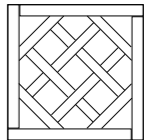
Charme 01



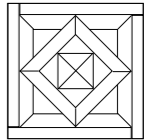
Charme 02

Number
of patterns

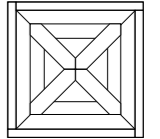
Sizes



12 90x90 36"x36" Ricordi Classic



12 90x90 36"x36" Ricordi Glam



12 90x90 36"x36" Ricordi Charme



Ricordi Classic
PRIMEWOOD Collection

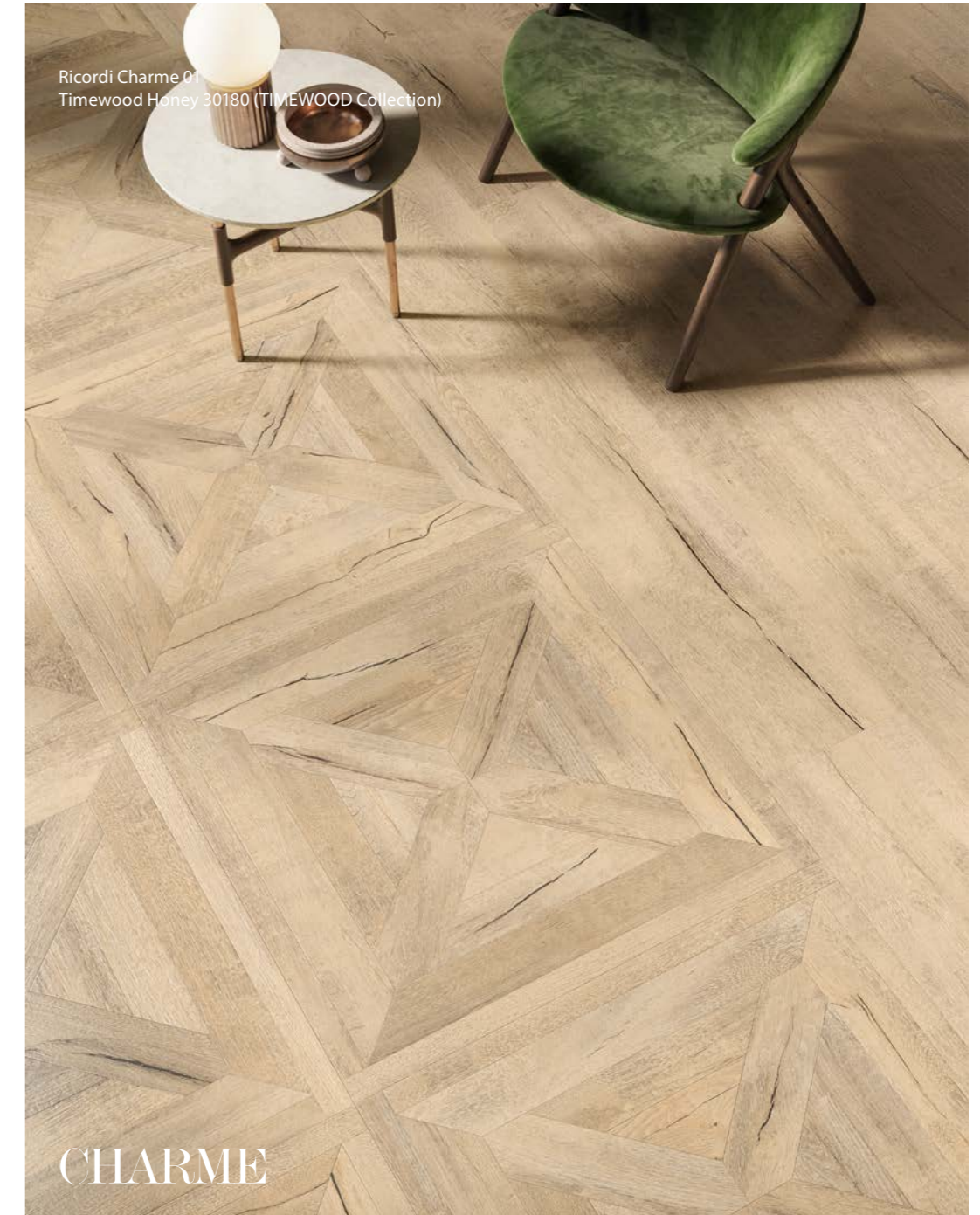
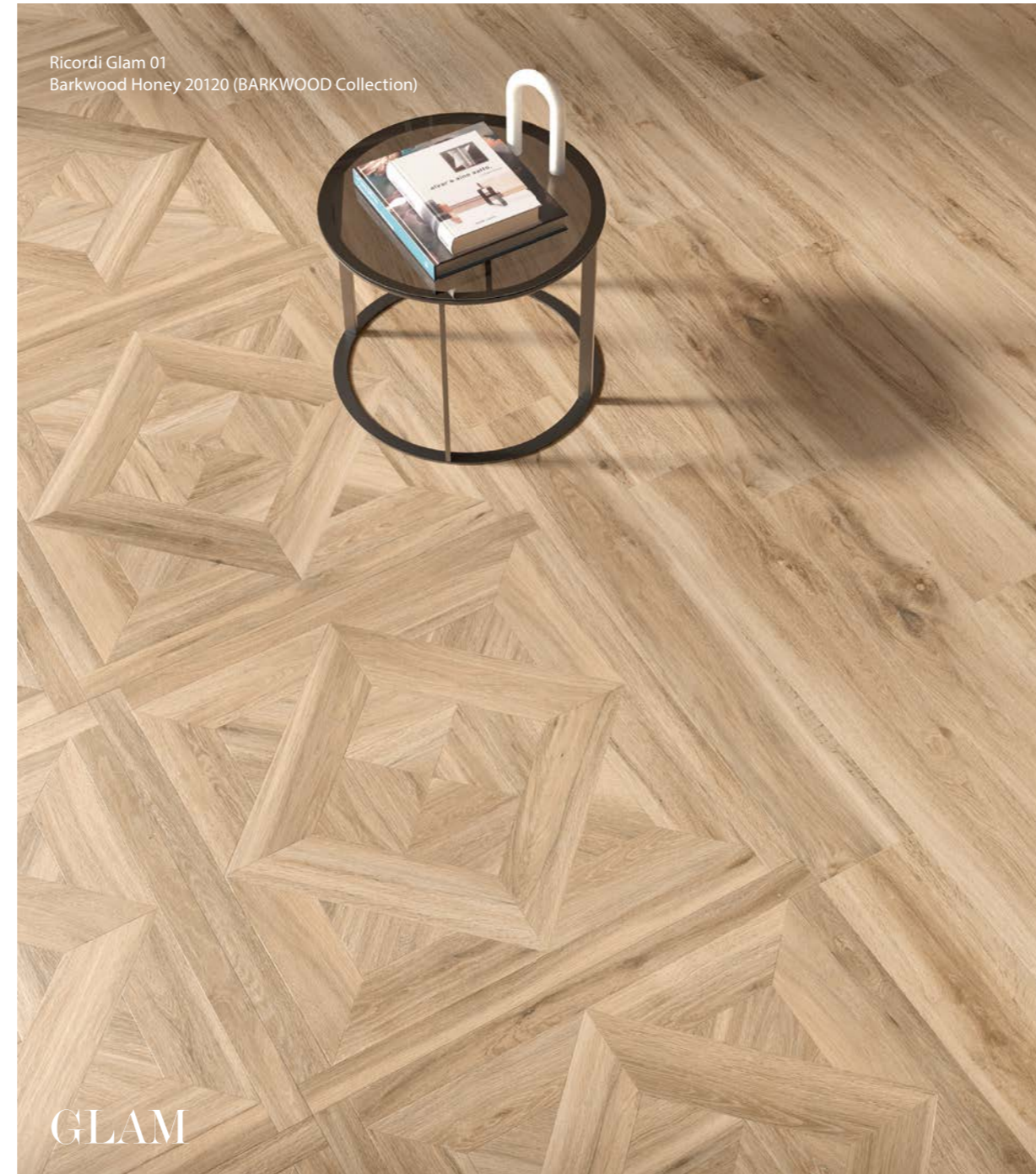
| | |
|------------|-------------------|
| Classic 01 | Primewood Natural |
| Classic 02 | Primewood Nut |

Ricordi Glam
BARKWOOD Collection

| | |
|---------|------------------|
| Glam 01 | Barkwood Honey |
| Glam 02 | Barkwood Natural |

Ricordi Charme
TIMWOOD Collection

| | |
|-----------|------------------|
| Charme 01 | Timewood Honey |
| Charme 02 | Timewood Natural |



The wood-effect varieties that distinguish Ricordi have been selected from the most successful collections in our range. This makes it possible to match square panel pattern slabs with porcelain stoneware strips of the same variety and shade, achieving a natural and elegant combination.

Le essenze effetto legno che caratterizzano Ricordi sono state selezionate fra le collezioni di maggior successo della nostra gamma. Questo consente di accostare le lastre quadrate con motivo a cassettoni ai listoni in gres della stessa essenza e tonalità colore, ottenendo un abbinamento naturale ed elegante.

Die Charakteristiken in Holzoptik, die Ricordi auszeichnen, wurden aus den erfolgreichsten Kollektionen unseres Sortiments ausgewählt. So können die quadratischen Platten mit Kassettenmuster mit Fliesen aus Feinsteinzeug im gleichen Holz- und Farbton kombiniert werden, was eine natürliche und elegante Kombination ergibt.

Les essences effet bois dont Ricordi est caractérisée ont été sélectionnées parmi les collections ayant rencontré le plus grand succès de notre gamme. Cela permet de combiner les dalles carrées au motif parquet Versailles aux lattes en grès de la même essence et du même ton de couleur, avec un résultat très naturel et élégant.

Текстуры с эффектом дерева, характерные для Ricordi, были отобраны из наиболее успешных коллекций нашей продукции. Это позволяет сочетать квадратные плиты с кессонным рисунком и керамогранитную плитку той же текстуры и того же цветового оттенка, благодаря чему удастся достичь естественных и элегантных сочетаний.

WITH RICORDI, THE CHARM OF TRADITION IS PERFECTLY SHOWCASED IN SOPHISTICATED SPACES THAT PLAY WITH THE COMBINATION OF CLASSIC AND MODERN.

Con Ricordi, il fascino della tradizione trova uno scenario ideale in spazi sofisticati che sperimentano il connubio tra classico e moderno.

Mit Ricordi findet der Charme der Tradition einen idealen Rahmen in anspruchsvollen Räumen, die mit der Kombination von Klassik und Moderne experimentieren.

Avec Ricordi, le charme de la tradition trouve son cadre idéal dans les décors sophistiqués qui expérimentent la rencontre entre classique et modernité.

Благодаря Ricordi очарование традиций находит идеальное воплощение в изысканных интерьерах, экспериментирующих с сочетаниями классики и современности.

Ricordi Classic 01
Primewood Natural 30180 (PRIMEWOOD Collection)
Gradone 120 Primewood Natural (PRIMEWOOD Collection)

Timeless elegance. These words represent the essence of this project that recovers an ancient style with a modern twist to create extremely dynamic surfaces rich in elements.

Eleganza senza tempo. In queste tre parole è sintetizzato questo progetto che recupera con modernità uno stile antico per creare superfici estremamente dinamiche e ricche di suggestioni.

Zeitlose Eleganz. Diese beiden Worte fassen dieses Projekt zusammen, das einen antiken Stil mit Modernität wiederbelebt, um äußerst dynamische und eindrucksvolle Oberflächen zu schaffen.

Élégance intemporelle. Ces deux mots résumant un projet qui récupère dans une optique moderne un style ancien, afin de créer des surfaces extrêmement dynamiques et riches en suggestions.

Вневременная элегантность. В этих трех словах заключается самая суть данного проекта, сочетающего древность с современностью для создания чрезвычайно динамичных, чарующе красивых поверхностей.

Ricordi Classic 02

JOINING
GRAPHICS
WITH
STRUCTURE



Ricordi Charme 01
Timewood Honey 30180 (TIMEWOOD Collection)

Ricordi conveys refined taste, made of essential lines, harmonious shades, elegant compositions and precious details, with the belief that the quality of the style improves our experience of the spaces.



Ricordi rispecchia un gusto raffinato, fatto di linee essenziali, tonalità armoniose, composizioni ricercate e dettagli preziosi, nella convinzione che la qualità dello stile migliori l'esperienza dell'abitare.

Ricordi spiegelt einen raffinierten Geschmack wider, der sich aus essentiellen Linien, harmonischen Farbtönen, raffinierten Kompositionen und wertvollen Details zusammensetzt, in der Überzeugung, dass die Qualität des Stils das Wohnerlebnis verbessert.

Ricordi reflète un goût distingué, fait de lignes essentielles, nuances harmonieuses, compositions raffinées et détails précieux, partant de l'idée que la qualité du style améliore l'expérience de la vie.

Ricordi отражает изысканный вкус, который зиждется на четкости линий, гармонии оттенков, утонченных композициях и ценных деталях, ведь качество стиля улучшает ощущения от интерьера.

Ricordi Glam 01
Barkwood Honey 20120 (BARKWOOD Collection)

RICORDI Overview

Inspiration



CONCEPT

The parquet panel floor is charming and enchanting, never plain and always up-to-date, it is perfect for both classic and modern designs, that convey style and personality.

Il pavimento a cassettoni affascina e conquista, mai scontato e sempre attuale, è perfetto per ambienti sia classici che moderni, che cercano stile e personalità.

Der Kassettenboden fasziniert und begeistert, er ist nie vorhersehbar und immer aktuell und passt hervorragend sowohl in klassische als auch in moderne Umgebungen, die Wert auf Stil und Persönlichkeit legen.

Le carrelage imitation parquet Versailles fascine et conquiert, jamais prévisible et toujours actuel, il est parfait pour les environnements classiques et modernes, qui veulent exprimer leur style et leur personnalité.

Кессонный пол очаровывает и покоряет, отличаясь непредсказуемостью и актуальностью. Идеально подходит как для классической, так и для современной обстановки под знаком стиля и индивидуальности.



STYLE & PERSONALITY

Classic, for sophisticated elegance, beyond time and trends. Glam, for a more contemporary and glamorous concept. Charme, for warm atmospheres, from the chicest Country design to vintage.

Classic, per un'eleganza sofisticata, al di là del tempo e delle mode. Glam, per un concept più contemporaneo, più glamour. Charme, per atmosfere calde, dal country più chic al vintage.

Classic, für anspruchsvolle Eleganz, die Zeit und Moden überdauert. Glam, für ein Konzept mit mehr Zeitgeist, mehr Glamour. Charme, für warme Umgebungen, von country-chic bis Vintage.

Classic, pour une élégance sophistiquée, qui va au-delà du temps et des modes. Glam, pour un concept plus contemporain, plus glamour. Charme, pour des ambiances chaleureuses, du country plus chic au Vintage.

Classic - утонченная элегантность, не подвластная времени и моде. Glam - более современная, гламурная концепция. Charme - для создания теплой атмосферы, от кантри-шика до винтажа.

Making



ZOOM IN

This collection is realised with Digital Plus Technology. The wood-effect graphics goes perfectly with the surface structure, with absolute precision.

La collezione è realizzata con Tecnologia Digital Plus. La grafica effetto legno si combina perfettamente con la struttura di superficie, con precisione assoluta.

Die Kollektion wird mit der Technologie Digital Plus hergestellt. Die Grafik in Holzoptik verbindet sich perfekt mit der Oberflächenstruktur und ist absolut präzise.

La collection est réalisée avec la Technologie Digital Plus. Le graphisme de l'effet bois se combine parfaitement à la structure superficielle, avec une précision absolue.

При создании коллекции использовалась технология Digital Plus. Графика с эффектом дерева идеально сочетается со структурой поверхности, отличающейся абсолютной точностью.



ZOOM OUT

The planarity and perfectly rectified edges allow for installation with minimal joints. This solution enhances the effect of the geometric composition and makes cleaning and maintenance activities easier.

La planarità e i bordi perfettamente rettificati consentono la posa con fughe minime. Questa soluzione amplifica l'effetto della composizione geometrica e facilita le operazioni di pulizia e manutenzione.

Die Ebenheit und die perfekt geschliffenen Kanten ermöglichen eine Verlegung mit minimalen Fugen. Diese Lösung verstärkt die Wirkung der geometrischen Komposition und erleichtert die Reinigung und Pflege.

La planité et les bords parfaitement rectifiés rendent possible une pose avec des joints réduits au minimum. Cette solution amplifie l'effet de la composition géométrique et facilite les opérations de nettoyage et d'entretien.

Идеально выверенные плоскости и кромки дают возможность укладки с минимальными швами. Это решение усиливает эффект геометрической композиции, упрощая чистку и уход.

Assortment



COLOUR PALETTE

Ricordi offers three different geometric patterns, each of which is available in two different shades, to respond to the many colour-coordinating needs.

Ricordi propone tre differenti disegni geometrici ognuno dei quali è declinato in due varianti colore, per rispondere a molteplici esigenze di accostamento cromatico.

Ricordi propose trois différents dessins géométriques, chacun décliné en deux variantes de couleur, pour répondre aux multiples exigences chromatiques.

Ricordi bietet drei verschiedene geometrische Designs an, von denen jedes in zwei verschiedenen Farben erhältlich ist, um eine breite Palette an Farbkombinationen zu ermöglichen.

Ricordi предлагает три различных геометрических рисунка, каждый из которых доступен в двух различных цветовых вариантах для удовлетворения самых разных требований по сочетаемости цветов.



COLOUR PALETTE

The wood-effect varieties of Ricordi have been selected from the most successful collections in our range. This makes it possible to coordinate the panel pattern with porcelain stoneware strips of the same variety and shade.

Le essenze effetto legno Ricordi sono state selezionate fra le collezioni di maggior successo della nostra gamma. Questo consente di accostare il motivo a cassettoni con i listoni in gres della stessa essenza e tonalità colore.

Les essences effet bois de Ricordi ont été sélectionnées parmi les collections ayant rencontré le plus grand succès de notre gamme. Cela permet de combiner le motif parquet Versailles aux lattes en grès de la même essence et du même ton de couleur.

Die Charakteristiken in Holzoptik von Ricordi wurden aus den erfolgreichsten Kollektionen unseres Sortiments ausgewählt. So kann das Kassettenmuster mit Platten aus Feinsteinzeug im gleichen Holz- und Farbton kombiniert werden.

Расцветки Ricordi с эффектом дерева были выбраны из наиболее удачных коллекций нашей продукции. Это позволяет комбинировать кессонные мотивы с керамогранитными плитками тех же расцветок и оттенков.



SIZES

With the classic square format, 90x90, typical of original parquet panel floors, it is possible to create macro compositions that enhance the seamlessness of the surfaces and amplify the perception of space.

Il classico formato quadrato, 90x90, tipico degli originali pavimenti a cassettoni, permette di creare macro composizioni che valorizzano la continuità delle superfici e ampliano la percezione dello spazio.

Le format carré classique, 90x90, typique des parquets Versailles originaux, permet de créer des macro-compositions qui mettent en valeur la continuité des surfaces et amplifient la perception de l'espace.

Das klassische quadratische Format 90x90, das für die ursprünglichen Kassettenböden typisch ist, ermöglicht es, Makrokompositionen zu schaffen, die die Kontinuität der Oberflächen verstärken und die Raumwahrnehmung erweitern.

Классический квадратный формат 90x90, характерный для оригинальных кессонных полов, позволяет создавать макрокомпозиции, которые подчеркивают непрерывность поверхностей и расширяют восприятие пространства.



TECH SPECS

Impact and abrasion resistant (class 5), non-slip (R10), fire-proof, water-proof, stain-proof, resistant to chemicals, easy to disinfect, eco-sustainable.

Resiste a urti e abrasioni (classe 5), antiscivolo (R10), ignifugo, impermeabile, non si macchia, resiste alle sostanze chimiche, facilmente igienizzabile, ecosostenibile.

Résistant aux chocs et aux abrasions (classe 5), antidérapant (R10), ignifuge, imperméable, antitache, résistant aux agents chimiques, facile à désinfecter, écordable.

Schlag- und abriebfest (Klasse 5), rutschfest (R10), feuerhemmend, wasserfest, fleckenfrei, chemikalienbeständig, leicht zu reinigen, umweltfreundlich.

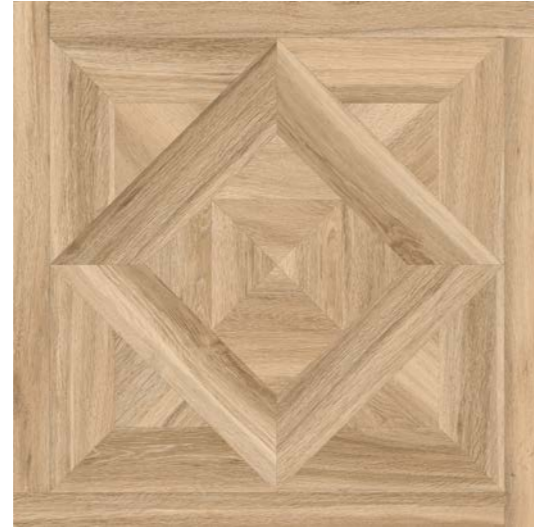
Материал устойчив к истиранию (класс 5), противодействует скольжению (R10), огнестоек, практически не поддается химическому воздействию и легко дезинфицируется.

Colours Colori • Farben • Couleurs • Цветов

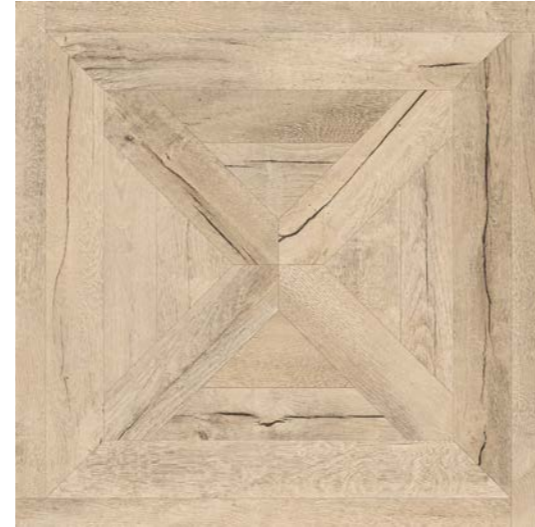
Ricordi Classic 01



Ricordi Glam 01



Ricordi Charme 01



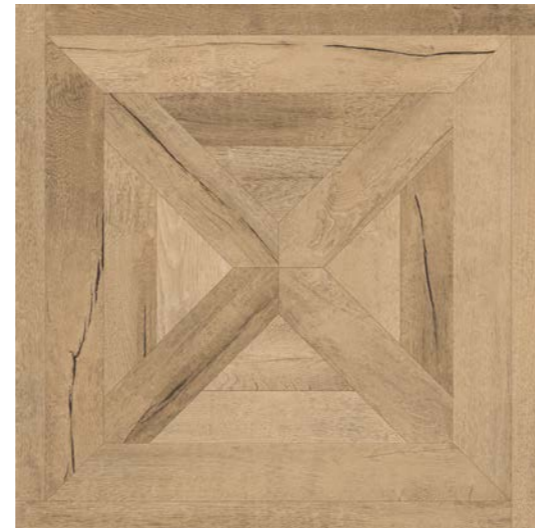
Ricordi Classic 02



Ricordi Glam 02



Ricordi Charme 02



Sizes Formati • Formate • Format • Форматы

| | 9mm | | |
|----------------|---|--------------------------------------|--------------------------------------|
| | | | |
| | Ricordi Classic 90x90 36"x36" | Ricordi Glam 90x90 36"x36" | |
| Surface | NAT | NAT | |
| Classic 01 | Ricordi Classic 01 CSARCL0190 | Glam 01 | Ricordi Glam 01 CSARGL0190 |
| Classic 02 | Ricordi Classic 02 CSARCL0290 | Glam 02 | Ricordi Glam 02 CSARGL0290 |
| Pz / Box | 2 | Pz / Box | 2 |
| Mq / Box | 1,62 | Mq / Box | 1,62 |
| Kg / Box | 31,9 | Kg / Box | 31,9 |
| Kg / Mq | 19,7 | Kg / Mq | 19,7 |
| Boxes / Pallet | 28 | Boxes / Pallet | 28 |
| Mq / Pallet | 45,36 | Mq / Pallet | 45,36 |
| Kg / Pallet | 893 | Kg / Pallet | 893 |

Essenza Legno / Wood Collection:

Ricordi Classic
PRIMEWOOD Collection

| | |
|------------|-------------------|
| Classic 01 | Primewood Natural |
| Classic 02 | Primewood Nut |

Ricordi Glam
BARKWOOD Collection

| | |
|---------|------------------|
| Glam 01 | Barkwood Honey |
| Glam 02 | Barkwood Natural |

Ricordi Charme
TIMWOOD Collection

| | |
|-----------|------------------|
| Charme 01 | Timewood Honey |
| Charme 02 | Timewood Natural |

Number of patterns

Numero di grafiche • Grafische Nummer • Nombre d'images • Количество графических оформлений

| | | |
|---|--|--|
| 12 Ricordi Classic 90x90 36"x36" | 12 Ricordi Glam 90x90 36"x36" | 12 Ricordi Charme 90x90 36"x36" |
|---|--|--|

Certifications

Certificazioni • Zertifizierungen • Certifications • Сертификаты



| | | |
|--|--|--|
| Anti-Slip Grading R10 ** DIN EN 16165:2021 ANNEX B (EX DIN 51130) | Coefficient of friction B.C.R.A. test ** D.M. 236 14/06/89 Dry > 0,4 Wet > 0,4 Natural Surface - Antislip | Dynamic coefficient of friction DCOF AcuTest® ** ANSI A326.3 WET ≥ 0,42 Natural Surface WET ≥ 0,55 Antislip Surface |
|--|--|--|

- * **Determination of slip resistance of pedestrian surfaces; it does not coversports surfaces and road surfaces for vehicles (skid resistance).**
Determinazione della resistenza allo scivolamento delle superfici pedonabili; non si applica alle pavimentazioni sportive ed alle pavimentazioni stradali veicolabili.
- ** **Anti-slip performance is guaranteed at the time of delivery of the product.**
Le prestazioni Anti-slip vengono garantite al momento della consegna del prodotto.

Suggestion for laying



Consigli per la posa • Ratschläge für die Verlegung • Conseil pour la pose • Советы по укладке

| | | |
|--|---|---|
| Considering the characteristics of this series we suggest: • 2-3 mm joint | Viste le caratteristiche della serie si consiglia: Fuga 2-3 mm | Im Hinblick auf die Eigenschaften der Serie es empfiehlt sich: • 2-3 mm Fuge |
| Vu les caractéristiques de la série, nous conseillons : • Joint 2-3 mm | В силу характеристик данной серии рекомендуется: • Шов 2-3 мм | |

Special Trims • Pezzi Speciali • Formteile • Pièces spéciales • Специальные Изделия

| | 9mm | | |
|----------------|--|---------------------------------------|---|
| | | | |
| | Battiscopa 60 7,3x60 3"x24" | Battiscopa 60 7,3x60 3"x24" | |
| Surface | NAT | NAT | |
| Classic 01 | Battiscopa 60 Primewood Natural CSABPWNA60 | Charme 01 | Battiscopa 60 Timewood Honey CSABTWH060 |
| Classic 02 | Battiscopa 60 Primewood Nut CSABPWNU60 | Charme 02 | Battiscopa 60 Timewood Natural CSABTWN060 |
| Pz / Box | 14 | Pz / Box | 14 |
| Mq / Box | | Mq / Box | |
| Kg / Box | | Kg / Box | |
| Kg / Mq | | Kg / Mq | |
| Boxes / Pallet | | Boxes / Pallet | |
| Mq / Pallet | | Mq / Pallet | |
| Kg / Pallet | | Kg / Pallet | |

SYMBOLS

| Simbologia | Symboles | Symbole | Условные обозначения |
|--|--|---|--|
| RET Rectified Rettificato Kalibriert Rectifié Ректифицированная | NR Non-Rectified Non Rettificato Nicht Kalibriert Non Rectifié Не Ректифицированный |  Frost-resistant Ingelivo Frostsicher Résistance au gel Морозостойкая |  Thickness mm Spessore mm Dike mm Épaisseur mm Толщина мм |
| V1 Tiles with uniform shade appearance Piastrelle a tono uniforme Fliesen mit einheitliche Tonalitäten Carreaux avec nuance uniforme Однотонная плитка | V2 Tiles with slight shade and aspect variation Piastrelle con lieve variazione di tono e disegno Fliesen mit leicht unterschiedlichen Tonalitäten und Muster Carreaux avec faible différence de nuance et structure Плитка с легким изменением тона и рисунка | V3 Tiles with moderate shade and aspect variation Piastrelle con media variazione di tono e disegno Fliesen mit gemäßigt unterschiedlichen Tonalitäten und Muster Carreaux avec modérée différence de nuance et structure Плитка со средним изменением тона и рисунка | V4 Tiles with random shade and aspect variation Piastrelle con variazione random di tono e disegno Fliesen mit zufällig unterschiedlichen Tonalitäten und Muster Carreaux avec différence aléatoire de nuance et structure Плитка со случайным изменением тона и рисунка |

| | | | | | | | |
|----------------------------------|--|---|---|--|---|---------------------------|---|
| 3 4 5 | Surface abrasion group Gruppo di usura superficiale Abrieb Degré de usure superficielle Группа Истираемости Поверхности | R9 R10 R11 R12 | DIN EN 16165:2021 ANNEX B (EX DIN 51130) Anti-Slip Grading Classificazione antiscivolosità Rutschhemmungsklassifizierung Classification glissement Классификация устойчивости к скольжению | A A+B A+B+C | DIN EN 16165:2021 ANNEX A (EX DIN 51097) Anti-Slip Grading Classificazione antiscivolosità Rutschhemmungsklassifizierung Classification glissement Классификация устойчивости к скольжению | PTV_≈ 36 | BS EN 16165:2021 ANNEX C Anti-Slip Grading Classificazione antiscivolosità Rutschhemmungsklassifizierung Classification glissement Классификация устойчивости к скольжению |
|----------------------------------|--|---|---|--|---|---------------------------|---|

| | | | |
|-------------|--|-------------|--|
| BCRA | D.M. 236 14/06/89 Coefficient of friction Anti-Slip Grading Classificazione antiscivolosità Rutschhemmungsklassifizierung Classification glissement Классификация устойчивости к скольжению | DCOF | ANSI A326.3 Dynamic coefficient of friction Anti-Slip Grading Classificazione antiscivolosità Rutschhemmungsklassifizierung Classification glissement Классификация устойчивости к скольжению |
|-------------|--|-------------|--|

The values for slip-resistance, static or dynamic coefficient of friction specified in the catalogue are to be considered purely indicative and not binding. Any specific requirements must be confirmed by us at the time of ordering and always before installation. Ceramica Sant'Agostino reserves the right to make changes to the products without prior notice, relieving itself of all responsibility for direct or indirect damage as a result of any changes.

I valori di resistenza allo scivolamento, coefficiente di attrito statico o dinamico, riportati sul catalogo sono da ritenersi puramente indicativi e non vincolanti. Ogni eventuale specifica necessità dovrà essere da noi confermata al momento dell'ordine e comunque sempre prima della posa. Ceramica Sant'Agostino si riserva di apportare modifiche senza preavviso ai prodotti, declinando ogni responsabilità per danni diretti o indiretti da eventuali modifiche.

Die im Katalog angegebenen Werte für Rutschfestigkeit, statischen oder dynamischen Reibungskoeffizienten sind rein indikativ und nicht verbindlich. Eventuelle Sonderwünsche müssen von uns bei der Bestellung und immer vor der Verlegung bestätigt werden. Ceramica Sant'Agostino behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen an den Produkten vorzunehmen, und lehnt jede Verantwortung für direkte oder indirekte Schäden ab, die durch diese Änderungen entstehen.

Les valeurs de résistance au glissement, de coefficient de frottement statique ou dynamique, indiquées dans le catalogue doivent être considérées comme purement indicatives et non contractuelles. Tout besoin spécifique doit être confirmé par nos soins lors de la commande et, de toute manière, toujours avant la pose. Ceramica Sant'Agostino se réserve le droit d'apporter des modifications aux produits sans aucun préavis, déclinant toute responsabilité pour les dommages directs ou indirects résultant de toute modification.

Значения сопротивления скольжению, статического или динамического коэффициента трения, указанные в каталоге, следует рассматривать как ориентировочные и не обязательные. Любая конкретная спецификация должна быть подтверждена нами во время заказа и, в любом случае, всегда перед установкой. Ceramica Sant'Agostino оставляет за собой право вносить изменения в продукцию без предварительного уведомления, снимая с себя любую ответственность за прямой или косвенный ущерб в результате любых изменений.

CLASSIFICATION OF THE FLOOR TILES FOR WEAR RESISTANCE

| Classificazione delle piastrelle da pavimento per la resistenza all'usura | Eingrupplering glasierter Bodenfliesen nach dem Oberflächen verschleisswiderstand | Classement de nos carreaux de sols selon la resistance à l'usure | Классификация напольной плитки по устойчивости к истиранию. | |
|--|--|--|---|---|
| 1 Light traffic. Floors suitable for areas subject to light foot traffic: for example bedrooms, bathrooms. | Traffico leggero. Pavimenti sottoposti a calpestio leggero come ad esempio camere da letto, sale da bagno. | Leichter Gehverker. Fußböden zu Räumen bestimmt, die leichter ausgesetzt sind, z.B. Schlaf- und Badezimmer. | Petite circulation Carreaux destinés pour pièces soumises à piétinement léger comme par exemple chambres à coucher et salles de bains. | Легкая нагрузка. Напольная плитка, предназначенная для помещений с небольшой интенсивностью хождения, например, спален и ванных комнат. |
| 2 Medium traffic. Floors suitable for areas subject to normal foot traffic yet protected from abrasive agents such as sans, gravel and earth. | Traffico medio. Pavimenti destinati ad ambienti sottoposti a calpestio normale e comunque protetti da agenti abrasivi tipo sabbia, ghiaio, terriccio. | Normaler Gehverker. Fußböden zu Räumen bestimmtes à calpestio normale et de toute façon protégées contre agents abrasifs comme sable, gravier, terre. | Moyenne circulation. Carreaux destinés pour pièces soumises à piétinement normal et de toute façon protégées contre agents abrasifs comme sable, gravier, terre. | Средняя нагрузка. Напольная плитка, предназначенная для помещений с нормальной интенсивностью хождения и защищенных от абразивных частиц типа песка, гравия, земли. |
| 3 Medium-heavy traffic. Floors suitable for areas subject to frequent foot traffic yet protected from abrasive agents such as sand, gravel and earth: for example dining-rooms, living-rooms, studies in private houses. | Traffico medio forte. Pavimenti destinati ad ambienti sottoposti a calpestio frequente e comunque protetti da agenti abrasivi tipo sabbia, ghiaio, terriccio, ecc... ad esempio: sale da pranzo, soggiorni, servizi, studi per abitazioni private. | Mittelstarker Gehverker. Fußböden zu vor Abrasivagenzein wie Sand, Kies oder Erde geschützten Räumen bestimmt, dennoch zu häufiger Trittbelastung ausgesetzt, z.B. Esszimmer, Wohnzimmer, Büros in Privatwohnungen. | Moyenne-forte circulation. Carreaux destinés pour pièces protégées contre agents abrasifs comme sable, gravier, terre et soumises à piétinement fréquent: par exemple salle à manger, salles de séjour, études pour maisons individuelles. | Средне-высокая нагрузка. Напольная плитка, предназначенная для помещений с высокой интенсивностью хождения, однако защищенных от абразивных частиц типа песка, гравия, земли и.т.д., например – столовых, гостиных, туалетов, кабинетов в частных домах. |
| 4 Heavy traffic. Floors suitable for areas subject to frequent foot traffic and heavy abrasion: for example corridors, balconies, terraces, private kitchens, hotel rooms and bathrooms. | Traffico forte. Pavimenti destinati ad ambienti sottoposti a calpestio frequente e a forte abrasione, ad esempio: cucine, balconi, terrazzi, ingressi, camere d'albergo, corridoi. | Fußböden zu Räumen bestimmt, die zu häufiger Trittbelastung sowie starker Abrasion ausgesetzt sind, z.B. Gängen, Balkönen, Terrassen, private Küchen, Hotelzimmer, Toiletten. | Forte circulation. Carreaux destinés pour pièces soumises à piétinement fréquent et à forte abrasion: par exemple couloirs, balcons, terrasses, cuisines individuelles, chambres d'hôtel, salle de bains. | Высокая нагрузка. Напольная плитка, предназначенная для помещений, подверженных интенсивному хождению и сильному истиранию, например, кухню, балконов, террас, прихожих, гостиничных номеров, коридоров. |
| 5 Extra-heavy traffic. Floors suitable for areas subject to frequent foot traffic and heavy abrasion: for example bars, shops, hotels, restaurants, public buildings, offices, schools, exhibition halls including all zones subject to passing. Particularly suitable for areas in direct contact with the outside. | Traffico ultra forte. Pavimenti destinati ad ambienti a calpestio frequente e a forte abrasione, ad esempio: negozi, alberghi, ristoranti, edifici pubblici, uffici, scuole, sale per esposizioni, senza esclusione di alcuna zona. Particolarmente adatti per locali direttamente a contatto con l'esterno. | Besonders Starker Gehverker. Fußböden zu Räumer bestimmt, die zu starker Trittbelastung und starker Abrasion ausgesetzt sind, z.B. Bars, Geschäften; Hotels, Restaurants, öffentliche Gebäude, Büros, Schulen und Ausstellungssälen. | Très-forte circulation. Carreaux destinés pour pièces soumises à piétinement fréquent et à forte abrasion: par exemple cafés, boutiques, hôtels, restaurants, lieux publics, bureaux, écoles, salles pour exposition, sans exclusion d'aucun lieu soumis à piétinement. | Сверхвысокая нагрузка. Напольная плитка, предназначенная для помещений с высокой интенсивностью хождения и сильным истиранием, например, для всех без исключения помещений баров, магазинов, ресторанов, общественных зданий, офисов, школ, выставочных залов. Она наиболее подходит для помещений с прямым выходом на улицу. |

We would like to point out tht the classification of the material is compiled according to the results of tests carried out in our laboratories and from experience gained over many years in the use of our tiles.

Precisiamo che la classificazione riportata, è compilata in base ai risultati delle prove cui vengono sottoposti i prodotti nel laboratorio di ricerca interno e all'esperienza acquisita nei numerosi anni di impiego dei nostri materiali.

Wir teilen mit, dass die angegebene Klassifizierung auf jenen Testergebnissen welche unsere Einselfeuerungsprodukte in unseren eigenen Labors unterzogen werden und auf den Erfahrungen nach langjaehrigen Einsatz unserer Materialien, beruht.

Nous soulignons que la classification donnée est faite sur la base des essais effectués dans le laboratoire à l'intérieur de notre usine sur les produits en monocuisson, autant qu'en force de l'expérience acquise dans les nombreuses années d'utilisation de nos matériaux.

Уточняем, что вышеуказанная классификация составлена на основании результатов испытаний продукции, проведенных в наших исследовательских лабораториях, а также опыта многолетнего использования наших материалов.

The characteristics regarding standard UNI EN 14411 are valid for first choice products.

Compliance with the "available testing methods" of the 10545 series can be provided on request. Compliance with other standards not expressly mentioned herein can be provided on request.

Special pieces supplied with the series, excluding those used for cladding stairs, and those made from the base, do not comply with UNI EN 14411

The technical characteristics indicated in the catalogue refer to the average production values tested on natural surfaces, unless explicitly indicated.

If it is necessary to meet special dimensional requirements, it is always necessary to inquire in advance about the calibers available in stock.

Le caratteristiche relative alla norma UNI EN 14411 sono valide per prodotti di prima scelta.

La conformità ai "metodi di prova disponibili" della serie 10545 può essere fornita su richiesta. La conformità ad altre norme qui non espressamente citate può essere fornita su richiesta.

I pezzi speciali a corredo delle serie, esclusi quelli usati per rivestimento di scale e quelli ricavati dal fondo, non rispondono alla normativa UNI EN 14411

Le caratteristiche tecniche indicate a catalogo si riferiscono a valori medi della produzione testati su superfici naturali, se non esplicitamente indicati.

Qualora fosse necessario rispettare particolari esigenze dimensionali occorrerà informarsi sempre preventivamente sui calibri disponibili a magazzino.

Die Merkmale nach Norm EN 14411 gelten für Produkte erster Wahl.

Die Übereinstimmung mit den „verfügbaren Prüfmethoden“ der Reihe 10545 kann auf Anfrage mitgeteilt werden. Die Übereinstimmung mit anderen, hier nicht ausdrücklich genannten Normen kann auf Anfrage mitgeteilt werden.

Die zu dieser Serie gehörenden Spezialteile, mit Ausnahme derjenigen, die für die Verkleidung von Treppen verwendet werden, und derjenigen, die durch einen Hintergrund entstehen, entsprechen nicht der Norm UNI EN 14411.

Die im Katalog angegebenen technischen Eigenschaften beziehen sich auf durchschnittliche Produktionswerte, die auf natürlichen Oberflächen getestet wurden, sofern nicht ausdrücklich angegeben.

Wenn besondere Anforderungen an die Abmessungen gestellt werden, erkundigen Sie sich immer im Voraus, welche Kaliber am Lager vorrätig sind.

Les caractéristiques relatives à la norme UNI EN 14411 sont valables pour les produits de premier choix.

La conformité aux « méthodes d'essais disponibles » de la série 10545 peut être fournie sur demande. La conformité à d'autres normes non expressément mentionnées ici, peut être fournie sur demande.

Les pièces spéciales fournies avec les séries, à l'exception de celles utilisées pour le revêtement d'escaliers et celles obtenues par le bas, ne sont pas conformes à la norme UNI EN 14411

Les caractéristiques techniques indiquées dans le catalogue se réfèrent à des valeurs moyennes de production testées sur des surfaces naturelles, si elles ne sont pas explicitement indiquées.

S'il s'avérait nécessaire de se conformer à des exigences dimensionnelles particulières il faut toujours préalablement s'informer des calibres disponibles en stock.

Характеристики, относящиеся к стандарту UNI EN 14411, действительны для продуктов первого выбора.

Соответствие «Доступным методам испытаний» серии 10545 может быть предоставлено по запросу. Соответствие другим стандартам, прямо не упомянутым здесь, может быть обеспечено по запросу.

Специальные элементы, поставляемые в комплекте с серией, за исключением элементов для облицовки лестниц и тех, которые получены из ТМЗ, не соответствуют требованиям стандарта UNI EN 14411

Технические характеристики, указанные в каталоге, относятся к средним производственным показателям, протестированные на натуральных поверхностях, если не указано определенно.

Если требуется соблюдать особые требования к размерам, необходимо заранее запросить информацию о калибрах, имеющихся на складе.

The values for slip-resistance, static or dynamic coefficient of friction specified in the catalogue are to be considered purely indicative and not binding. Any specific requirements must be confirmed by us at the time of ordering and always before installation. Ceramica Sant'Agostino reserves the right to make changes to the products without prior notice, relieving itself of all responsibility for direct or indirect damage as a result of any changes.

I valori di resistenza allo scivolamento, coefficiente di attrito statico o dinamico, riportati sul catalogo sono da ritenersi puramente indicativi e non vincolanti. Ogni eventuale specifica necessità dovrà essere da noi confermata al momento dell'ordine e comunque sempre prima della posa. Ceramica Sant'Agostino si riserva di apportare modifiche senza preavviso ai prodotti, declinando ogni responsabilità per danni diretti o indiretti da eventuali modifiche.

Die im Katalog angegebenen Werte für Rutschfestigkeit, statischen oder dynamischen Reibungskoeffizienten sind rein indikativ und nicht verbindlich. Eventuelle Sonderwünsche müssen von uns bei der Bestellung und immer vor der Verlegung bestätigt werden. Ceramica Sant'Agostino behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen an den Produkten vorzunehmen, und lehnt jede Verantwortung für direkte oder indirekte Schäden ab, die durch diese Änderungen entstehen.

Les valeurs de résistance au glissement, de coefficient de frottement statique ou dynamique, indiquées dans le catalogue doivent être considérées comme purement indicatives et non contractuelles. Tout besoin spécifique doit être confirmé par nos soins lors de la commande et, de toute manière, toujours avant la pose. Ceramica Sant'Agostino se réserve le droit d'apporter des modifications aux produits sans aucun préavis, déclinant toute responsabilité pour les dommages directs ou indirects résultant de toute modification.

Значения сопротивления скольжению, статического или динамического коэффициента трения, указанные в каталоге, следует рассматривать как ориентировочные и не обязательные. Любая конкретная спецификация должна быть подтверждена нами во время заказа и, в любом случае, всегда перед установкой. Ceramica Sant'Agostino оставляет за собой право вносить изменения в продукцию без предварительного уведомления, снимая с себя любую ответственность за прямой или косвенный ущерб в результате любых изменений.

The information contained in this catalogue is correct to the best of our knowledge, but is not construed as legally binding. We must reserve the right to make changes every time they will be necessary, according to production needs. The governing sizes are subject to the usual variation expected in fired ceramic products. Colours shown are as close as the limitation of the printing process will allow.

Le informazioni contenute nel presente catalogo sono il più possibile esatte, ma non sono da ritenersi legalmente vincolanti. Per esigenze di produzione ci riserviamo il diritto di apportare eventuali modifiche che si rendano necessarie. Peso, colori e misure sono soggetti alle inevitabili variazioni tipiche del processo di cottura della ceramica. I colori si avvicinano quanto più possibile a quelli reali nei limiti consentiti dai processi di stampa.

Die im vorliegenden Katalog enthaltenen Angaben sind so genau wie möglich gehalten, sind aber rechtlich nicht verbindlich. Falls produktionstechnisch erforderlich, behalten wir uns vor, eventuelle Änderungen in Farbe und Format vorzunehmen. Gewicht, Farbe und Masse der Fliesen unterliegen den unvermeidlichen und typischen, während des Brennvorgangs auftretenden Veränderungen des keramische, Produktes. Die abgebildeten Farben entsprechen - innehalb der drucktechnischen Möglichkeiten - der Wirklichkeit.

Les renseignements donnés dans ce catalogue sont le plus possible exacts (sans qu'il y ait engagement légal), sans avoir effet obligatoire. Nous reservons le droit d'éventuelles modifications si nécessaires à cause d'exigences de production. Des changements de poids, nuances et dimensions sont typiques au processus de la cuisson de la céramique. Les couleurs indiquées s sont filées dans la limite consentie per les procédés d'imprimerie.

Приведенная в настоящем каталоге информация носит максимально приближенный к действительности характер, однако не является юридически обязывающей. В силу специфики производства мы сохраняем за собой право на внесение необходимых изменений. Вес, цвет и размеры плитки подлежат неизбежным изменениям в результате обжига керамической плитки. Приведенные цвета максимально приближены к действительным, в пределах возможностей печатных процессов.

| | | | | |
|---|---|--|--|--|
| For sale conditions please see the price list in force. | Per le condizioni di vendita, fare riferimento al listino prezzi in vigore. | Für die Verkaufsbedingungen beziehen Sie sich auf die geltende Preisliste. | Consultez nos CGV sur le tarif public en vigueur | Руководствоваться действующим Прайс-листом для информации об условиях продажи. |
|---|---|--|--|--|